

No. 11221

**ROMANIA
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

**Treaty of friendship, co-operation and mutual assistance. Signed at
Bucharest on 7 July 1970**

Authentic texts : Romanian and Russian.

Registered by Romania on 16 July 1971.

**ROUMANIE
et
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES**

**Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle. Signé à
Bucarest le 7 juillet 1970**

Textes authentiques : roumain et russe.

Enregistré par la Roumanie le 16 juillet 1971.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

TREATY¹ OF FRIENDSHIP, CO-OPERATION AND MUTUAL ASSISTANCE BETWEEN THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

The Socialist Republic of Romania and the Union of Soviet Socialist Republics,

Being firmly convinced that the eternal and unshakable friendship, fraternal mutual assistance and all-round close collaboration between the Socialist Republic of Romania and the Union of Soviet Socialist Republics, based on the firm principles of socialist internationalism, are in accord with the vital interests of the peoples of the two countries and of the socialist community as a whole,

Desiring continually to develop and strengthen the friendly relations between the Romanian and Soviet peoples, which have deep roots in the historical past, were cemented in the common struggle against Hitlerism and were raised to a higher level during the years of socialist and communist construction, and to develop all-round fraternal collaboration between the two neighbouring and friendly States,

Recognizing that internationalist solidarity among the socialist States is based on a common social system, on unity of basic aims and aspirations and on the common interests of the struggle against imperialism and reaction,

Being firmly resolved to work unremittingly to strengthen the unity and solidarity of the socialist countries and to comply steadfastly with the obligations embodied in the Warsaw Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance of 14 May 1955,² during the period of validity of that Treaty, which was concluded in response to the threat from NATO,

Expressing the firm desire to assist in strengthening peace and security in Europe and throughout the world and in developing collaboration with European and other States irrespective of their social systems, and to oppose imperialism, revanchism and militarism,

Guided by the purposes and principles of the Charter of the United Nations,

Considering that the Treaty of friendship, co-operation and mutual assistance between the Union of Soviet Socialist Republics and the Romanian

¹ Came into force on 6 November 1970 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Moscow, in accordance with article 11.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 219, p. 3.

People's Republic of 4 February 1948,¹ which sets out important goals and principles, has provided a firm foundation for the development of ties of fraternal friendship and all-round collaboration between the two countries,

Having regard to the experience and achievements of the two States in socialist and communist construction, to the present state and the prospects for the development of political, economic and cultural collaboration between the Romanian and Soviet peoples, and to the changes that have taken place in Europe and throughout the world,

Have decided to conclude this Treaty and have for that purpose agreed as follows :

Article 1

The High Contracting Parties shall, in accordance with the principles of socialist internationalism, continue to strengthen the eternal and unshakable friendship between the peoples of the two countries and develop collaboration between the Socialist Republic of Romania and the Union of Soviet Socialist Republics in the political, economic, scientific, technical and cultural fields on the basis of fraternal assistance, mutual benefit, respect for sovereignty and national independence, equal rights and non-intervention in each other's internal affairs.

The Parties shall intensify the exchange of experience in various areas of socialist and communist construction.

Article 2

The High Contracting Parties shall continue, in accordance with the principles governing relations between socialist States, the principles of mutual assistance and the international socialist division of labour, to develop and extend their mutually advantageous economic, scientific and technical collaboration, and broaden inter-enterprise co-operation in production and in scientific and technical matters, and shall also promote the development of economic relations and collaboration within the framework of the Council for Mutual Economic Assistance and with the other countries of the socialist community.

Article 3

The High Contracting Parties shall further develop and expand collaboration between the two countries in science, education, literature and art, the

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 48, p. 189.

press, radio, television, health, tourism and physical culture as well as in other fields.

Article 4

The High Contracting Parties, convinced that the unity and solidarity of the socialist countries is the principal source of the strength and invincibility of the world socialist system, which is a decisive force in the development of contemporary society, shall steadfastly support the development of friendship and collaboration between the socialist States and the strengthening of their unity in the interests of the cause of socialism and peace.

Article 5

In conformity with their consistent adherence to the policy of peaceful coexistence among States with different social systems, the High Contracting Parties shall take steps to defend international peace and the security of peoples from the encroachments of the aggressive forces of imperialism and reaction, to settle disputes between States by peaceful means, to achieve general and complete disarmament and the final elimination of colonialism in all its forms and manifestations, and to support those countries which have freed themselves from colonial rule and are progressing towards the consolidation of their national independence and sovereignty.

Article 6

The High Contracting Parties shall jointly strive for an improvement of the situation in Europe and the safeguarding of peace there, for the development of collaboration and good-neighbourly relations between European States on the basis of the principles of sovereignty and national independence, equal rights, mutual benefit and non-intervention in internal affairs, and for the creation of an effective system of European security.

The two Parties shall take steps to establish good-neighbourly relations and develop mutual understanding and collaboration on the Balkan Peninsula and in the Black Sea region.

Article 7

The High Contracting Parties declare that one of the main preconditions for maintaining European security is the inviolability of the State frontiers in Europe established after the Second World War.

The Parties declare their firm resolve, in accordance with the Warsaw Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance of 14 May 1955, to take, in concert with the other States parties to that Treaty, all necessary measures to prevent aggression by any forces of imperialism, militarism and revanchism, to guarantee the inviolability of the frontiers of the States parties to the Warsaw Treaty and to repel the aggressor.

Article 8

In the event of an armed attack on one of the High Contracting Parties by any State or group of States, the other Party, in exercise of its inalienable right of individual or collective self-defence under Article 51 of the Charter of the United Nations, shall immediately afford it all-round assistance with all the means at its disposal, including military assistance, necessary to repel the armed attack.

The Parties shall immediately inform the United Nations Security Council of any measures taken on the basis of this article and shall act in accordance with the provisions of the Charter of the United Nations.

Article 9

The High Contracting Parties shall consult with one another on all important international questions affecting the interests of the two countries, with the aim of co-ordinating their positions thereon.

Article 10

The High Contracting Parties declare that their obligations under international treaties currently in force do not conflict with the provisions of this Treaty.

Article 11

This Treaty is subject to ratification and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place in Moscow as soon as possible.

The Treaty is concluded for a term of twenty years and shall be automatically extended for successive five-year terms if neither of the High Contracting

Parties denounces it by giving notice to that effect twelve months before the expiry of the current term.

DONE at Bucharest on 7 July 1970, in duplicate in the Romanian and the Russian languages, both texts being equally authentic.

For the Socialist Republic
of Romania :
[ION GHEORGHE MAURER]

For the Union
of Soviet Socialist Republics :
[A. KOSYGIN]
